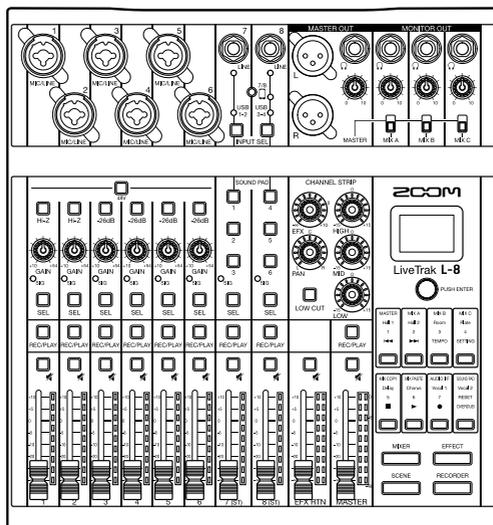


ZOOM®

L-8

LiveTrak



Guida rapida

Leggete attentamente le Precauzioni d'uso e sicurezza prima dell'utilizzo.



E' possibile scaricare il Manuale operativo dal sito web di ZOOM (www.zoom.jp/docs/l-8). Questa pagina contiene i file in formato PDF ed ePub.

Il formato PDF è adatto alla stampa su carta e alla lettura su computer.

Il formato ePub può essere letto con i lettori di documenti elettronici ed è progettato per la lettura su smartphone e tablet.

© 2019 ZOOM CORPORATION

E' proibita la copia o stampa, parziale o totale, di questo manuale, senza autorizzazione.

I nomi di prodotti, marchi registrati e nomi di società citati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi detentori. Tutti i marchi e marchi registrati citati in questo documento sono a mero scopo identificativo e non intendono infrangere i copyright dei rispettivi detentori.

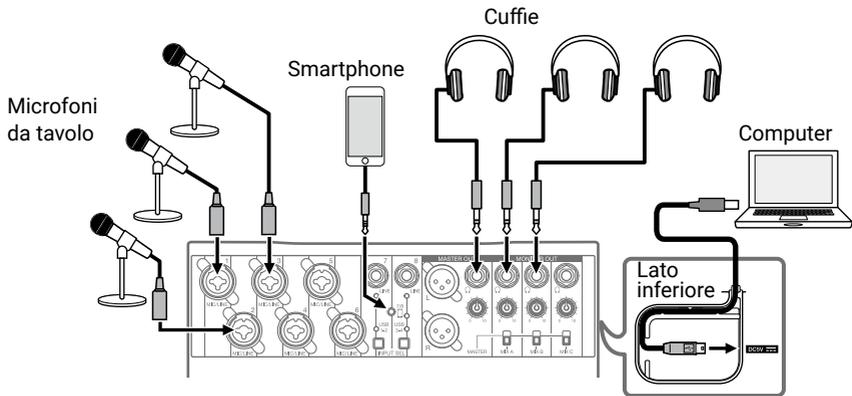
Potreste aver bisogno di questo manuale in futuro. Conservatelo in luogo sicuro e accessibile.

Il contenuto di questo manuale e le specifiche tecniche del prodotto possono cambiare senza obbligo di preavviso.

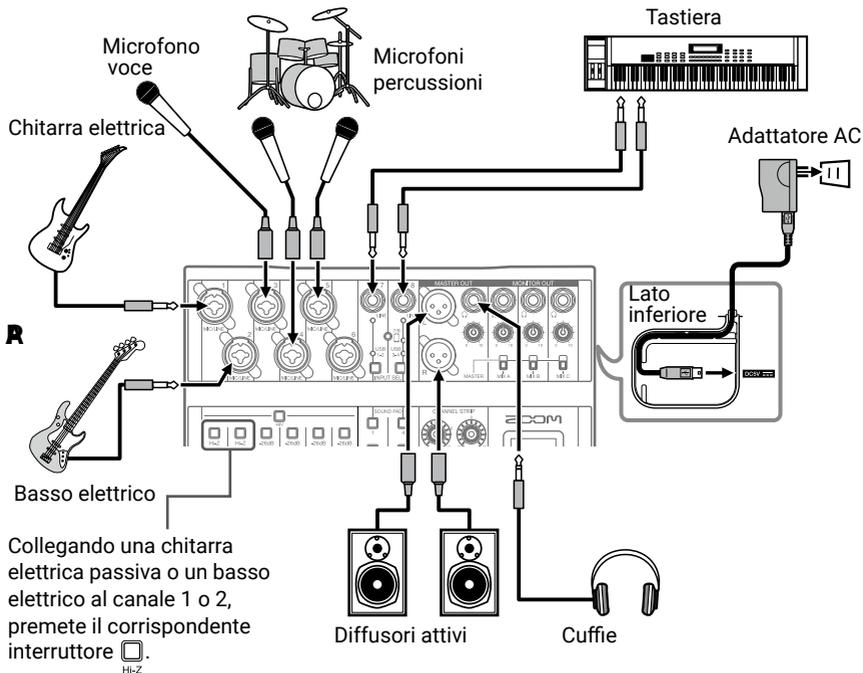
L-8 :veduta d'insieme

Esempi di connessione

Podcast



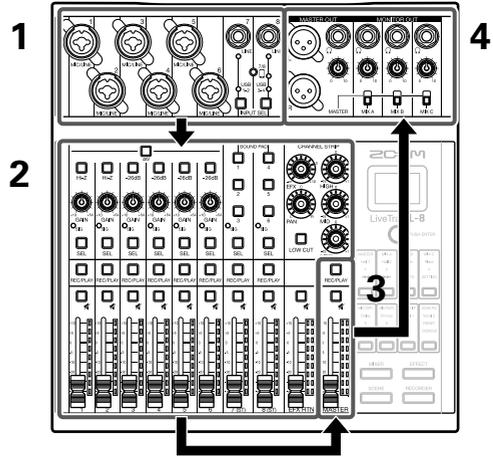
Sistema live



Flusso di segnale

L-8 è un mixer digitale con otto canali in ingresso. L'audio è inviato in ingresso, processato e inviato in uscita secondo l'ordine indicato dalle frecce sottostanti.

1. Collegate un microfono o uno strumento e inviate il suono in ingresso.
2. Regolate qualità del suono e volume per ogni canale.
3. Regolate il volume generale.
4. Collegate diffusori o cuffie e inviate il suono in uscita.

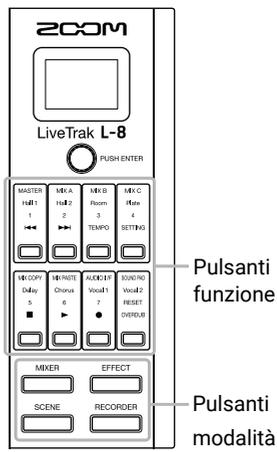


Modalità e pulsanti funzione

Usate i pulsanti **MIXER**, **EFFECT**, **SCENE** e **RECORDER** per selezionare la modalità operativa.

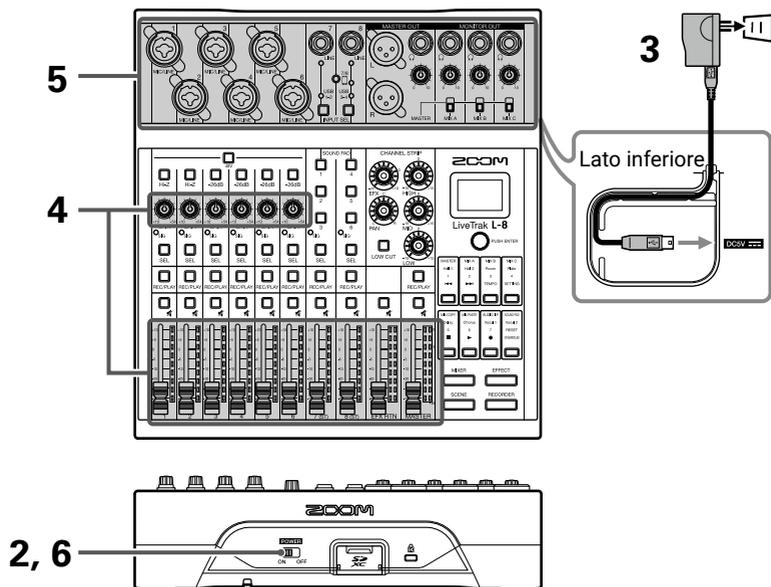
Le funzioni dei pulsanti dipendono dalla modalità selezionata e sono visualizzati in base a caratteri e simboli illuminati.

- MIXER** Usatelo per eseguire impostazioni del mixer e SOUND PAD.
- EFFECT** Usatelo per selezionare e regolare effetti.
- SCENE** Usatelo per salvare e richiamare impostazioni del mixer.
- RECORDER** Usatelo per registrare e riprodurre da card SD e cambiare varie impostazioni di **L-8**.



Accendere e spegnere l'unità

Accendere



1. Verificate che i dispositivi in uscita collegati a **L-8** siano spenti.
2. Verificate che  sia su OFF.
3. Collegate l'adattatore AC AD-17, progettato per questa unità, alla presa.

SUGGERIMENTI

L-8 può funzionare anche con batterie tipo AA.

4. Impostate tutte le manopole e i fader di  sui valori minimi.
5. Collegate strumenti, microfoni, diffusori e altre apparecchiature.
6. Impostate  su ON.
7. Accendete i dispositivi in uscita collegati a **L-8**.

NOTE

- Usando un microfono a condensatore, accendete . Collegando un dispositivo che non supporta l'alimentazione phantom, spegnete .
- L'alimentazione si spegne automaticamente se **L-8** non è usato per 10 ore. Perché l'unità resti sempre accesa, disabilitate la funzione di risparmio energetico automatico. Vd. il Manuale operativo per le procedure.

Spegnere

1. Portate al minimo il volume in uscita dei dispositivi collegati a **L-8**.
2. Spegnete i dispositivi in uscita collegati a **L-8**.
3. Impostate  su OFF.

Appare la schermata seguente e l'unità si spegne.

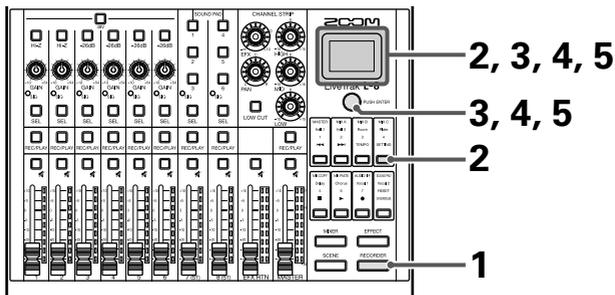


NOTE

Quando l'unità viene spenta, le impostazioni attuali del mixer sono salvate nel project su card SD. Se non possono essere salvate su card SD, saranno salvate su **L-8**.

Impostare data e ora

Alla prima accensione dopo l'acquisto, è necessario impostare data e ora.



1. Premete  per farlo accendere.

2. Premete  per farlo accendere.

Si apre la schermata SETTING.

3. Selezionate **SYSTEM** > **DATE/TIME**.

Spostare il cursore: ruotate  PUSH ENTER

Confermare: premete  PUSH ENTER



4. Impostate data e ora.

Spostare il cursore/cambiare valore: ruotate  PUSH ENTER

Selezionare voce/
confermare il cambiamento: premete  PUSH ENTER

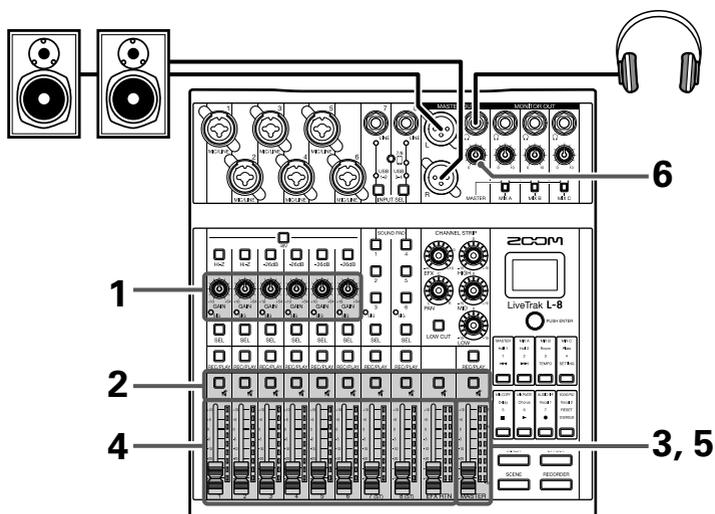


5. Usate  PUSH ENTER per selezionare **OK**, e premete  PUSH ENTER.

SUGGERIMENTI

Premete  per tornare alla schermata precedente.

Inviare in uscita suoni in ingresso da dispositivi in uscita



1. Usate  per regolare i segnali in ingresso mentre inviate in ingresso suoni da strumenti e microfoni.

Per i canali 7 e 8, regolate i volumi sui dispositivi collegati.

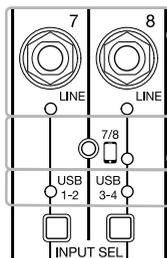
NOTE

Regolate i livelli in modo che gli indicatori  non siano rossi.

2. Spegnete  (spento) relativamente a MASTER e ai canali il cui suono volete inviare in uscita.
3. Impostate il fader MASTER su 0.
4. Usate i fader di canale per regolare i volumi.
5. Usate il fader MASTER per regolare il volume generale.
6. Usate  per regolare il volume delle cuffie.

Commutare gli ingressi del canale 7 e 8

I canali 7 e 8 possono usare i seguenti ingressi.



Ingresso LINE

Usate i jack ingresso per collegare apparecchiature di livello linea. Ad esempio, collegate qui tastiere o dispositivi audio.

Ingresso smartphone (solo canale 8)

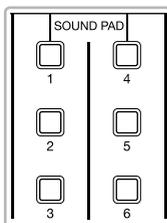
E' possibile inviare in ingresso stereo uno smartphone usando il canale 8. Durante un podcast, ciò abilita l'ingresso da uno smartphone di un ospite in remoto. Usando un cavo a quattro poli con mini jack, il segnale può essere inviato in ingresso da uno smartphone e il segnale mixato da **L-8** può essere rinviato simultaneamente. Poiché il segnale in uscita non comprende il suono del canale 8, chi partecipa per telefono non sentirà eco.

USB audio return

USB 1-2 e USB 3-4 sono uscite da un computer collegato che usa **L-8** come interfaccia audio. Si può eseguire musica di sottofondo con un computer durante il podcast e lo streaming.

SOUND PAD

I file audio (formato WAV) possono essere assegnati ai pulsanti SOUND PAD. Premetene uno per eseguire il file assegnato. Il livello e il metodo di riproduzione possono essere impostati per ogni pad. All'uscita dalla fabbrica, l'unità ha 13 suoni già acclusi, pronti all'uso.



Commutare gli ingressi

1. Premete  per il canale 7/8 per selezionare l'ingresso.

Il LED dell'ingresso selezionato si accende.

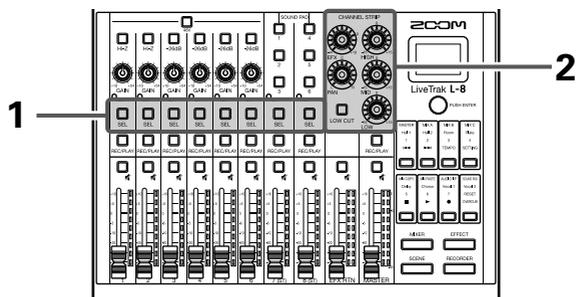
Canale 7 LINE input → USB 1-2 → SOUND PAD 1-3

Canale 8 LINE input → Smartphone input → USB 3-4 → SOUND PAD 4-6

NOTE

L'ingresso smartphone del canale 8 e l'ingresso del canale LINE 7 non sono selezionabili allo stesso tempo. Ciò fa lampeggiare l'indicatore del canale LINE 7.

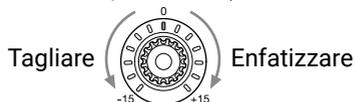
Regolare tono e pan



1. Premete  per farlo accendere relativamente al canale per il quale volete regolare tono e pan.
2. Usate le manopole e il pulsante di CHANNEL STRIP per regolare tono e pan.

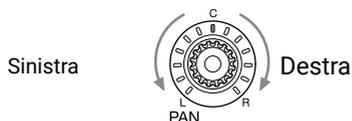
■ Regolare il tono:

Usate le bande dell'equalizzatore (HIGH, MID, LOW) per regolare la qualità audio.



■ Regolare il pan:

Regolare la posizione destra-sinistra durante la riproduzione in stereo.

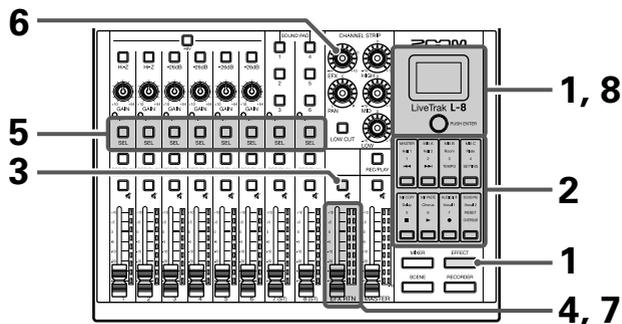


SUGGERIMENTI

Vd. il Manuale operativo per dettagli su manopole e tasti.

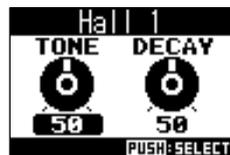
Usare gli effetti incorporati

L-8 ha un singolo bank con 8 tipi di effetti di mandata.



1. Premete  per farlo accendere.
Il tipo di effetto selezionato attualmente è visualizzato sul display.
2. Premete un pulsante  per selezionare quell'effetto.

 Hall 1	 Hall 2	 Room	 Plate	Il pulsante relativo all'effetto selezionato si accende.
 Delay	 Chorus	 Vocal 1	 Vocal 2	
3. Impostate EFX RTN  su OFF (spento).
4. Impostate il fader di EFX RTN su 0.
5. Premete  relativamente al canale su cui volete usare l'effetto, per farlo accendere.
6. Usate  per regolare la quantità di ogni canale.
7. Usate il fader EFX RTN per regolare la quantità di effetto generale.
8. Usate  per regolare i parametri effetto.
Regolare i parametri: ruotate  PUSH ENTER
Selezionare il parametro: premete  PUSH ENTER



SUGGERIMENTI

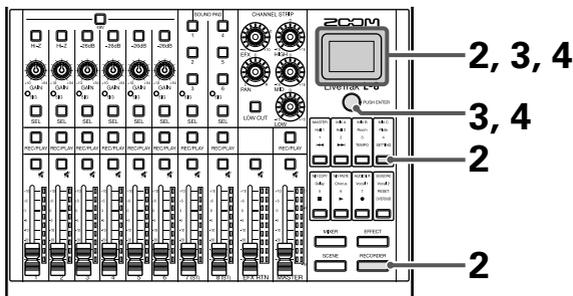
Vd. il Manuale operativo per info dettagliate sui tipi di effetto e sui parametri regolabili con



Prepararsi a registrare

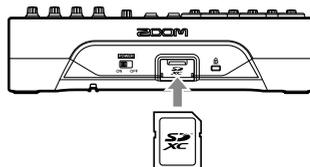
Creare nuovi project

L-8 gestisce dati di registrazione e di riproduzione in unità dette project.



1. Dopo aver impostato  su OFF, aprite il coperchio dello slot per card SD, e inserite completamente una card SD.

Per rimuovere una card SD, spingetela ulteriormente nello slot e tiratela fuori.



2. Premete  e  per farli accendere. Si apre la schermata SETTING.

3. Selezionate **PROJECT > NEW PROJECT**.

Spostare il cursore: ruotate 

Confermare: premete 

4. Usate  per selezionare **YES**, e premete .



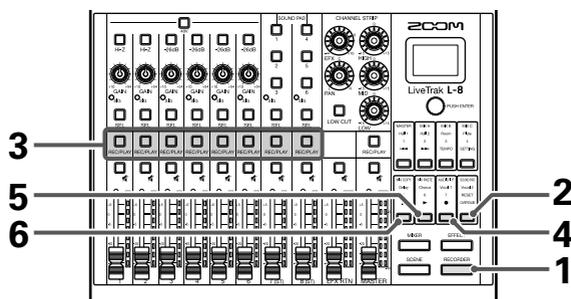
NOTE

- Vd. il Manuale operativo per informazioni relative a come formattare una card SD.
- Usate una card SD Class 10 o superiore.
- Formattate la card SD prima di registrarla a 96 kHz. Altrimenti, si potrebbe verificare uno skipping in registrazione.
- Quando è creato un nuovo project, esso si avvierà con le attuali impostazioni del mixer.

Registrazione/sovraregistrazione ed eseguire tracce

L-8 ha funzioni di registrazione che consentono la registrazione simultanea di un max di 12 tracce e la riproduzione in simultanea di 10. I segnali in ingresso di ogni canale e quelli dell'uscita del fader master possono essere registrati e riprodotti.

Registrazione



1. Premete  per farlo accendere.
2. Usate  per attivare/disattivare la sovraregistrazione.
 - Acceso (ON): sovrascrive il project attuale
 - Spento (OFF): crea un nuovo project e vi registra sopra
3. Premete  relativamente ai canali da registrare, fino a farli accendere in rosso.
4. Premete  per farlo accendere ed avviare lo standby di registrazione.

SUGGERIMENTI

Se esiste già un file registrato nel project attuale, e  è su off, premere  creerà un nuovo project e poi avvierà lo standby di registrazione.

5. Premete  per farlo accendere e avviare la registrazione.
6. Premete  per fermare la registrazione.

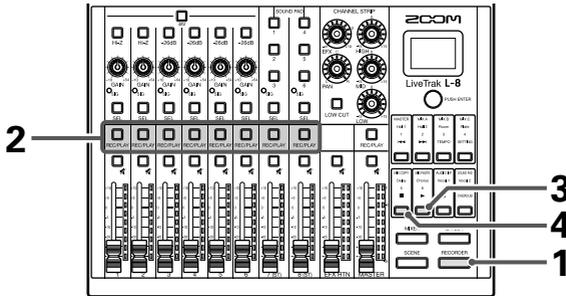
NOTE

Quando si ferma la registrazione, appare "Please wait" sul display. Non spegnete l'unità e non togliete la card SD mentre appare questo messaggio. Ciò può provocare la perdita di dati o malfunzionamento.

SUGGERIMENTI

Vd. il Manuale operativo per info su punch in/out, registrazione automatica e pre-registrazione.

Eseguire le registrazioni



1. Premete  per farlo accendere.
2. Premete  relativamente ai canali da eseguire, facendo accendere questi pulsanti in verde.
3. Premete  per avviare la riproduzione.
 -  Acceso: in riproduzione
 -  Lampeggiante: in pausa
4. Premete  per fermare la riproduzione.

NOTE

Gli altri canali non possono essere riprodotti quando il canale MASTER è in riproduzione.

SUGGERIMENTI

- I segnali in riproduzione sono inseriti prima della sezione equalizzatore, per cui le loro impostazioni di EQ e pan possono essere regolate durante la riproduzione.
- Vd. il Manuale operativo per informazione su come variare la modalità di riproduzione e come selezionare il project da riprodurre.

Funzioni

Mixer	I canali 1–6 hanno preampli microfonicici incorporati di alta qualità. Ogni canale può anche avere EQ a 3 bande, LOW CUT, PAN, e quantità di effetto di mandata. Il canale 8 ha un jack per collegare uno smartphone.
Effetti	Il mixer comprende 1 bus con 8 tipi di effetti send-return: I parametri per ogni effetto possono essere regolati.
Scene	Questa funzione abilita il salvataggio fino a 7 set di impostazioni mixer attuali come scene e consente di richiamare a piacere queste impostazioni salvate. Anche le impostazioni del mixer possono essere resettate.
MONITOR OUT	I jack MONITOR OUT possono inviare in uscita 3 mix monitor diversi, consentendo a diversi esecutori di ricevere mix secondo necessità.
SOUND PAD	I file audio (formato WAV) possono essere assegnati ai pulsanti SOUND PAD. Premetene uno per eseguire il file assegnato. Il livello e il metodo di riproduzione possono essere impostati per ogni pad. All'uscita dalla fabbrica, l'unità ha già 13 suoni pronti all'uso.
Registratore	Il registratore può registrare contemporaneamente 12 tracce, compreso ogni canale e la traccia master, e può eseguire simultaneamente 10 tracce. I dati registrati sono salvati in formato WAV a 16/24-bit, 44.1/48/96kHz e gestiti in unità dette project. Si possono usare le seguenti funzioni col registratore. <ul style="list-style-type: none">• Registrare, sovraregistrare e ed eseguire tracce• Aggiungere marker e spostarsi sui marker• Punch in/out• Mixaggio (registrazione e riproduzione della traccia master)• Avvio automatico della registrazione quando si supera un determinato volume.• Pre-registrazione prima dell'avvio della registrazione
Project	Si possono usare le seguenti operazioni coi project. <ul style="list-style-type: none">• Selezionare project per la riproduzione• Cambiare nome al project• Cancellare project• Proteggere project• Controllare l'informazione del project• Controllare, cancellare e spostare marker
File audio	Si possono usare le seguenti operazioni sui file audio. <ul style="list-style-type: none">• Cancellare file audio• Assegnare file audio a ogni canale
Metronomo	Volume, suono e pattern possono essere cambiati e il metronomo comprende una funzione precount. Si può impostare il volume di ogni jack uscita.
Interfaccia audio	Nell'uso come interfaccia audio, supporta 12 in e 4 out con frequenza di campionamento di 44.1/48 kHz.
Lettoce di card	E' possibile l'uso come lettore di card, collegati a un computer.
Impostazioni	Le impostazioni relative al registratore e alle card SD possono essere eseguite premendo il pulsante RECORDER, e poi il pulsante SETTING.
Registratore	Impostazioni del formato di registrazione Impostazioni relative alla registrazione automatica Visualizzazione dei livelli di registrazione sugli indicatori di livello Regolazione della latenza Impostazioni relative alla riproduzione Impostazioni relative alla pre-registrazione
Card SD	Controllare lo spazio residuo Riportare alle impostazioni di fabbrica Testare la performance della card
Altre impostazioni	Impostazioni relative a data e ora Cambiare frequenza di campionamento Disabilitare la funzione di risparmio energetico automatico Regolare il contrasto del display Cambiare la durata della retroilluminazione Impostazioni relative alle batterie
Riportare al default di fabbrica	L'unità può essere riportata alle impostazioni di default di fabbrica.
Firmware	Potete controllare la versione firmware e portarla alla versione più recente.

Vd. il Manuale operativo per dettagli.

Specifiche tecniche

Ingressi e uscite	Ingressi	MIC/LINE	6
		LINE	2
Numero di canali	Uscita	MASTER OUT	1
		MASTER OUT (PHONES)	1
		MONITOR OUT (PHONES)	3
Ingressi	MIC/LINE	Tipo	Jack XLR/TRS combo (XLR: 2 HOT, TRS: TIP HOT)
		Gain in ingresso	+10 – +54 dB/-3 – +41 dB (con Hi-Z su ON)
		Impedenza in ingresso	XLR: 3 kΩ TRS: 3 kΩ/1 MΩ (con Hi-Z su ON)
		Max. livello in ingresso	-2 dBu con interruttore -26dB su OFF (a 0 dBFS) +24 dBu con interruttore -26dB suON (a 0 dBFS)
		Alimentazione phantom	+48 V
	LINE	Tipo	Jack TS
		Impedenza in ingresso	10 kΩ
		Max. livello in ingresso	+3 dBu
	Jack connessione smartphone	Tipo	TRRS mini jack (4 contatti, TIP: L, RING1: R, RING2: GND, SLEEVE: MIC)
		Impedenza in ingresso	10 kΩ
Max. livello in ingresso		+3 dBu	
Uscita	MASTER OUT	Tipo	Jack XLR (bilanciati)
		Max. livello in uscita	+14.5 dBu
		Impedenza in uscita	100 Ω
	MASTER OUT (PHONES)	Tipo	Jack stereo standard
		Max. livello in uscita	10 mW + 10 mW (carico 60Ω)
	MONITOR OUT (PHONES)	Impedenza in uscita	10 Ω
Tipo		Jack stereo standard	
Max. livello in uscita		10 mW + 10 mW (carico 60Ω)	
Bus	MASTER	1	
	MONITOR	3	
	SEND EFX	1	
Channel strip	LOW CUT	75 Hz, 12 dB/OCT	
	EQ	HIGH: 10 kHz, ±15 dB, shelving MID: 2.5 kHz, ±15 dB, peaking LOW: 100 Hz, ±15 dB, shelving	
		9 segmenti	
Indicatore di livello		8 tipi	
Effetti di mandata		8 tipi	
Registratore	N. max. di tracce in registrazione simultanea	12 a 44.1/48/96 kHz	
	N. max. di tracce in riproduzione simultanea	10	
	Formato di registrazione	WAV 44.1/48/96 kHz, 16/24-bit, mono/stereo	
	Supporto di registrazione	Card 4GB-32GB SDHC-compliant (Classe 10 o più) Card 64GB-512GB SDXC-compliant (Classe 10 o più)	
Interfaccia audio	44.1/48 kHz	Registrazione: 12 canali	Riproduzione: 4 canali
	Bit depth	24-bit	
	Interfaccia	USB 2.0	
Lettore di card	Classe	Mass storage	USB 2.0 High Speed
Frequenza di campionamento		44.1/48/96 kHz	
Risposta in frequenza		20 Hz – 20 kHz: -1 dB a 44.1 kHz	
		20 Hz – 40 kHz: -3 dB a 96 kHz (con GAIN sulle 3)	
Rumore ingresso equivalente		-121 dBu o meno (IHF-A) a +54dB/150Ω in ingresso	
Display		LCD con retroilluminazione (risoluzione 96×64)	
Alimentazione		4 batterie tipo AA (alcaline, litio o ricaricabili NiMH)	
		Adattatore AC (AD-17 di ZOOM): DC 5V/1A	
Tempo di registrazione continua stimato usando le batterie		Supporta alimentazione USB bus	
		Registrando audio a 44.1kHz/16-bit/4ch su card SD (quando 48V è su OFF, LCD BACKLIGHT su 15sec, BATTERY SAVING su ON e impedenza in cuffia 62Ω):	
		Batterie alcaline: circa 2 ore	
		Batterie NiMH (1900 mAh): circa 3.5 ore	
		Batterie al litio: circa 6.5 ore	
		* I valori sopra indicati sono approssimativi.	
		* I tempi di operatività in continuo sono stati determinati da test interni.	
		Possono variare in base alle condizioni di utilizzo.	
Assorbimento		5 W	
Dimensioni esterne		268 mm (W) × 282 mm (D) × 74 mm (H)	
Peso (solo unità principale)		1.56 kg	



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

www.zoom.co.jp